



Den norske kirkes nord/sør-informasjon (KUI)

Saksbehandler: Estrid Hessellund

Referanser:

Saksdokumenter

- Årsrapport og regnskap for KUI 2004 (vedlagt)
- Revisorberetning (ettersendes)
- Virksomhetsplan (NORAD-skjema) for KUI 2005 (vedlagt)

26.1. Årsrapport og regnskap 2004

Sammendrag

Ifølge KUIs vedtekter skal årsrapporter m. revidert regnskap for KUIs virksomhet oversendes Mellomkirkelig råd for godkjenning.

KUIs årsrapport, revidert regnskap og diverse vedlegg er (blir) behandlet av KUIs prosjektkomité d. 19.mai 2005 og vil bli oversendt NORAD innen tidsfristen 31.05.2005.

Forslag til vedtak

Mellomkirkelig råd godkjenner KUIs årsrapport og regnskap for 2004.

26.2. Virksomhetsplan og budsjett for 2005

Saksorientering

KUIs virksomhetsplan og budsjett for 2005 ble utarbeidet og godkjent av KUIs prosjektkomité september 2004 og sendt til NORAD innen tidsfristen 1.oktober 2004. Virksomhetsplanen er basert på og i overensstemmelse med vedtatt strategiplan 2003-2006 og fornyelsen av rammeavtalen/informasjonsstøtten fra NORAD for perioden 2003-2006.

Den 31.1.2005 fikk KUI tilsagnsbrev fra NORAD med bevilget informasjonsstøtte kr. 1.000.000,-, hvilket var i overensstemmelse med det søkte beløp.

Ifølge KUIs vedtekter skal strategi-, virksomhetsplaner og budsjett for KUIs virksomhet oversendes Mellomkirkelig råd for godkjenning.

Forslag til vedtak:

MKR godkjenner KUIs virksomhetsplan og budsjett for 2005



Norad

SKJEMA FOR ÅRSRAPPORT FOR ORGANISASJONER MED RAMMEAVTALE ETTER NORADS
INFORMASJONSSTØTTEORDNING

Årsrapport KUI 2004 / Styreberetning

1. INNLEDNING / ORGANISASJONSOPPLYSNINGER

Avtalenummer: GLO-02/497

Rapport for (år): 2004

Organisasjon: Den norske kirke / Kirkens u-landsinformasjon (KUI)
(fra 1.4.2005: Den norske kirkes nord/sør-informasjon)

Adresse: Postboks 799 Sentrum, 0106 Oslo
Besøksadresse: Kirkens Hus, Rådhusgt.1-3

Kontaktperson: Estrid Hessellund

Tlf.: 2308 1200 / 2308 1276 (dir)

E-post: estrid.hessellund@kirken.no

2. INNLEDNING

(Det skal her gis en kortfattet rapport om hovedlinjene i virksomheten i henhold til godkjent virksomhetsplan og budsjett, samt eventuelle tilleggstilskudd. Rapporten skal redegjøre kort for de viktigste tiltakene og satsingsområdene og eventuelle avvik av betydning, samt andre utviklingstrekk og/eller organisasjonsmessige endringer av betydning for det løpende og langsiktige opplysningsarbeidet i organisasjonen.)

KUIs virksomhet i 2004 har vært gjennomført i henhold til virksomhetsplanen. I særlig grad er følgende tiltak blitt prioritert:

- **Kulturmøter og besøk fra Sør**

Møter mellom mennesker ansikt til ansikt har stor verdi, både holdningsmessig og som handlingsskapende faktor.

KUI har i løpet av 2004 lagt til rette for at 4 representanter fra kirker i Sør (sangere/musikere fra Tanzania og Madagaskar) ble invitert til Norge for å delta på arrangementer i 3 bispedømmer: Agder, Stavanger og Tunsberg 13.-16.september. Tre kor- og gudstjenesteverksteder ble avholdt i Kristiansand, Åkra (Karmøy) og Drammen med i alt 144 deltakere (lokale kor, kordirigenter, kantorer, prester, kateketer, diakoner, ungdomsarbeidere – ansatt som frivillige medarbeidere).

Målet var å gi en opplevelse av kirker og kulturer over grenser og bidra til å styrke den "globale liturgiske bevissthet", som er - og fortsatt kan bli - en stor inspirasjonskilde for våre menigheter i Norge.

Vurderingen fra deltakere, lokale arrangører og kursledelse tydet på at målet ble nådd i stor grad. Verdien i slike arrangement ligger i møtet mellom mennesker fra sør og nord, møtet med og nærhet til stoffet, understreking av at musikk er levd liv, og erfaring av at inspirasjon fra kirker i sør kan berike vårt norske menighets- og gudstjenesteliv.

- **Kunnskap om nord/sør-spørsmål**

Av tusenårsmålene er **Hiv&aids** blitt det viktigste informasjonsmessige og holdningsmessige satsingsområde for KUI i 2004.

Som en oppfølging av Kirkemøtets vedtak 2003 om hiv&aids-utfordringen til Den norske kirke, har KUI ledet arbeidet med utvikling av informasjons- og bibelrelatert samtaleopplegg for ungdom, "*Positiv*" – om hiv&aids, seksualitet, stempling og global rettferd.

Arbeidsgruppa besto av representanter fra Norges kristne råd, Kirkerådet, Kirkens Nødhjelp, Frelsesarmeen, KFUK-KFUM Global, Pluss-LMA, Aksept (herav 2 hiv-positive) og KUI.

Opplegget er tilrettelagt for 15-18-åringer, men henvender seg til den voksne lederen. Boka ble utgitt på Verbum forlag april 2005 og vil bli lansert på sommerstevner for ungdom og for konfirmanter høsten 2005.

Men arbeidet med hiv&aids-utfordringen er så vidt påbegynt i forhold til norske menigheter, og en videre oppfølging, spesielt i forhold til ungdom, vil bli en viktig satsing i tiden fremover.

(Se videre hiv&aids-tiltak pkt. 3.8).

- **Støtte til lokale opplysningstiltak om nord/sør-spørsmål, samt deltakelse på kirkelige arrangementer for å formidle informasjon og kunnskap om nord/sør-spørsmål.**

KUI ser verdien av lokalt forankrede informasjonstiltak og har ønsket å stimulere til gjennomføring av regionale og lokale informasjonsprosjekter ved å samarbeide med lokale initiativ, samt bidra økonomisk via informasjonsstøtten fra NORAD. I 2004 har flere lokale og regionale informasjonstiltak blitt satt i gang eller gjennomført i samarbeid med KUI med økonomisk støtte fra informasjonsstøtten. Det henvises til punkt 3.9 og 3.10 i årsrapporten for en nærmere redegjørelse.

Organisering

KUI er Den norske kirkes organ for nord/sør-informasjon. Kirkerådet er som øverste administrative organ ansvarlig for rammeavtalen med NORAD, mens det faglige arbeidet er knyttet til Mellomkirkelig råd, som også godkjenner KUIs årsplaner, rapporter og budsjetter. Nytt av året er at KUI, etter avtale med NORAD, organiseres som et prosjekt under Kirkerådet, med daglig leder av KUI som prosjektleder (pr.1.4.04 ansatt formelt under Kirkerådet) og KUIs prosjektkomité som "styre" med det samme mandat som tidligere.

KUIs daglige leder er med i De sentralkirkelige råds Avdeling for økumenikk og internasjonale spørsmål, med generalsekretæren for Mellomkirkelig råd som nærmeste overordnede.

Relasjonen til andre kirkesamfunn og kirkelige organisasjoner i Norge ivaretas gjennom nært samarbeid med Norges kristne råd, Kirkens Nødhjelp, IKO (Kirkelig pedagogisk senter) og Global Info (Frikirkenes Globale Informasjon). Dette siste samarbeid har blitt mer stabilt igjen, etter nyansettelse av daglig leder i Global Info .

Nytt navn

KUIs prosjektkomité har gjennom hele året 2004 arbeidet for navneendring av "Kirkens U-landsinformasjon". Begrepet "U-land" er barn av sin tid på 70-tallet, men fornemmes nå utgått på dato. Videre har det vært et ønske å markere at KUI er et organ for Den norske kirke (ikke bare "Kirken"). Forslag til nytt navn har vært behandlet i Mellomkirkelig råds møte juni 2004, sendt tilbake til KUIs prosjektkomité, og det endelige vedtak ble fattet i MKR på møte 3.3.2005.

Det nye navn på KUI er pr. 1.4.2005 **Den norske kirkes nord/sør-informasjon (KUI)**.

Navn på engelsk: Church of Norway Development Education Service (uendret)

Web-adresse: www.kui.no (uendret)

Logo (svart/hvit menneske i globe): uendret.

I en videre presentasjon vil

kultur og identitet (globalt gudstjenesteliv, menneskerettighetsarbeid)

utvikling (forbruk & rettferd, hiv/aids)

utveksling og inspirasjon (besøk fra sør, vennskapsarbeid)

være ord og begreper som kan knyttes til bokstavene k-u-i

MKR vedtok samtidig KUIs forslag til nytt navn på u-landssøndagen som er **Nord/sør-søndag** (fra 2005).

KUIs prosjektkomité

KUIs prosjektkomité ble oppnevnt av Mellomkirkelig råd høsten 2003 for en 4-årsperiode fra 2004-2007.

Prosjektkomitéen består av:

Kari Jordheim, leder (Oslo)

Inger Kjersti Lindvig (Porsgrunn)

Jan Bjarne Sødal (Oslo)

Signe K. Kvamen (Oslo)

Ola Smeplass (Bodø)

Britt Arnhild Lindland (Trondheim)

Toril Rusås (Skjeberg)

Varamedlemmer:

Ketil Michelsen (Oslo)

Ole Reidar Bergum (Oslo)

Observatører:

Svein Erik Tøndel Andersen, Kirkens Nødhjelp

Vigdis Merete Rønning, Frikirkenes Globale Informasjon

Knut Refsdal, Norges kristne råd

Komiteen har hatt fire møter og behandlet 35 saker.

Gjennom det frivillige arbeidet i prosjektkomiteen og flere ad hoc-komiteer er KUI blitt tilført menneskelige ressurser som er viktig for arbeidet. Samtidig har daglig leder en avgjørende koordinerende, pådrivende og gjennomførende rolle i KUIs virksomheter.

Personell

Estrid Hessellund har fungert hele året som daglig leder (100 prosent stilling).

Eimund Stangeland og Erlend Birkedal har hatt timebetalt oppdrag knyttet til liturgidatabasen.

Elisabeth Tveito har hatt timebetalt oppdrag knyttet til utarbeidelsen av hiv&aids-materialet "Positiv".

KUIs sekretariat er preget av mange ulike aktiviteter og ganske høyt tempo. Det har vært og vil være nødvendig fremover for KUI å trekke inn eksterne menneskelige ressurser til enkelte prosjekter, både betalte og frivillige, samt samarbeide med andre organisasjoner/instanser om lokale og regionale tiltak for å gjennomføre de målrettede oppgaver som KUI har med informasjonstøtten fra NORAD.

Arbeidsmiljøet og den generelle trivsel er god. I 2004 har det vært 0 dager sykefravær. Virksomheten har ikke hatt ulykker eller skader.

Virksomheten har innarbeidet policy som tar sikte på at det ikke forekommer forskjellsbehandling grunnet kjønn.

Virksomheten forurenses ikke det ytre miljø i vesentlig grad, selv om deltakelse i internasjonale møter og prosesser medfører flyreising og dertil hørende utslipp. I den grad det er hensiktsmessig og mulig velges tog, samt fotgjengeri og offentlig transport i indre Oslo. Det sorteres papir på kontoret og på kopirommet. Det forsøkes i mest mulig grad å kopiere/skrive ut to-sidig papir.

3. SATSINGSOMRÅDER

(Det skal her rapporteres i henhold til de tiltak som ble listet opp i godkjent virksomhetsplan, tiltak for tiltak. Det skal rapporteres kortfattet for virksomheten under de ulike tiltakene samt vurdering av måloppnåelse og eventuelle avvik fra godkjent virksomhetsplan.)

Tiltakene er presentert med samme nummer og overskrift som i KUIs strategiplanen 2003-2006 og i den godkjente virksomhetsplanen for 2004.

3.1 Tiltak 1:

KUI 2.1 Nettsidene www.kui.no

Mål for 2004

- Å drifte nettsidene med oppdatering og produksjon av relevant informasjon og ressursmaterieil.
- Å bygge opp kompetanse for den ansvarlige som skal drifte nettsidene.

Tiltak:

En viktig del av arbeidet i KUIs sekretariat i 2004 har vært drift av nettsidene og liturgidatabasen med oppdatering og produksjon av relevant informasjon. KUIs nettsider skal være en aktiv kanal for informasjonsformidling til målgruppen, og jevnlig oppdatering av nettsidene, liturgidatabasen og linker til andre relevante nettsider som formidler kunnskap om nord/sør-spørsmål, har derfor vært prioritert.

Markedsføringen av nettsidene har også i 2004 blitt videreført gjennom utdeling av "postkort"(infokort om KUIs webside), informasjonsannonser i aviser (Vårt Land) og på aktuelle andre nettsteder.

I løpet av første halvår 2004 skiftet KUI av strategiske grunner nettside-leverandør fra Active ISP til IN BUSINESS (i-tools.no). Daglig leder, som er den ansvarlige for drifting av nettsidene, har deltatt i kompetansebygging, bl.a. innføringskurs for i-tools og bildebehandling. Det har vært innleid hjelp til rutinemessig oppdatering av liturgidatabasen.

Vurdering:

Nettsidene er blitt løpende oppdatert i overensstemmelse med målet.

Den planlagte videreutvikling av KUIs liturgibase er blitt fulgt opp, bl.a. med en engelskspråklig liturgidatabase.

I rapporten "Gjennomgang av UD/NORADs tilskudd til organisasjoners opplysningsvirksomhet om internasjonale utviklingsspørsmål", 2003, het det i vurderingen av organisasjonenes nettsider at "liturgibasen på www.kui.no er en av de kuleste praktiske verktøyene vi har vært borti...." Dette og andre positive tilbakemeldinger har ansporet KUI til å videreutvikle dette tiltak, også med en engelskspråklig versjon, slik at anvendelsesmulighetene vil nå bredere ut, for eksempel der menigheter/bispedømmer har vennsksarbeid med kirker i Sør.

Det er fortsatt behov for ekstern hjelp til den rutinemessige oppdatering.

3.2. Tiltak 2:

KUI 2.2 Globalt gudstjenesteliv

Mål for 2004

- Å utvikle ressursmaterieil til bruk for markering av U-landssøndagen/Nord-sør-søndagen (en søndag i oktober) og Freds- og menneskerettighetssøndagen (2. søndag i advent) samt videreutvikle ressursmaterieil til bruk for markeringer relatert til fred, rettferdighet, vern om skaperverket, markering av internasjonale merkedager som Verdens aids-dag, FN-dagen etc..
- Oppfordre menighetene til særlig å markere U-landssøndagen og freds-/menneskerettighetssøndagen og oppfordre til å inkludere i gudstjenestelivet andre internasjonale merkedager og kampanjer med fokus på nord/sør- og utviklingsspørsmål.
- Arrangere verksteder/seminarer for kirkelig ansatte for å introdusere sang- og musikkmaterieil fra Sør som ble produsert med NORAD informasjonsstøtte i 2000 og 2002.

Tiltak:

- Ressursmaterieil til U-landssøndag og Menneskerettighetssøndag samt Verdens aidsdag er produsert i overensstemmelse med planen, både på bokmål og nynorsk.
- Materieillet er gjort tilgjengelig på KUIs nettsider, nettsidene til Den norske kirke sentralt (www.kirken.no) og sendt til menighetene i de sentrale menighetssendinger. Materieillet er også markedsført via annonser og omtaler i dagsavisen Vårt Land og i lokale menighetsblader.
- Kor- og gudstjenesteverksted med sang og musikk fra den verdensvide kirke ble gjennomført på en ukes turne til 3 bispedømmer (Agder, Stavanger, Tunsberg) med 4 musikere fra Sør (2 fra Tanzania + 2 fra Madagaskar) + to danske musikere. (Se tiltak 3.4. og vedlegg 4 - evaluering/rapport).
- Det har i 2004 blitt gjennomført flere lokale kor-verksted med bruk av sanger fra Sør, blant annet fra produksjonen "Messe fra det sørlige Afrika – Sannheten skal gjøre dere fri!" fra 2000, som KUI var initiativtaker til og utga i samarbeid med Norges kristne råd.
- Utvikling av sangboka "Syng håp!" –sanger og bønner fra den verdensvide kirke (51 land). KUI har vært med i redaksjonen (utvelgelse, oversettelse mv), i samarbeid med Kirkens Nødhjelp og IKO-Forlaget AS. Boken ble utgitt og lansert jan 2005, og sendt ut til alle menigheter i Norge (finansiert av Kirkens Nødhjelp).
- KUIs prosjektkomité har utarbeidet et notat om "Global kirkeforståelse" og sendt til Nemnd for gudstjenesteliv for Dnk som arbeider med gudstjenestereformen frem mot 2010. Dette vil bli fulgt opp videre.
- Daglig leder deltok i forberedelsen og avviklingen av fredsprisgudstjenesten i Oslo domkirke med Wangari Mathai (12.12.).
- Liturgibasen på www.kui.no har vært tilgjengelig hele året. (se tiltak 3.1).

Vurdering:

Informasjonsmateriell og arrangementer (workshops) i tilknytning til "Globalt gudstjenesteliv" er en av KUIs nisjer og som sådan viktig å holde ved like og videreutvikle. Både tekster og toner fra den verdensvide kirke synes i møte med lokalmenigheter og lokalsamfunn å være etterspurt. I forhold til både den nye gudstjenestereformen og trosopplæringsreformen vil KUIs innspill i forhold til både gudstjeneste-, barne-, konfirmant-, ungdoms- og voksenarbeid være av betydning for å styrke den internasjonale dimensjon.

3.3 Tiltak 3:

KUI 2.3. Vennskapsmenigheter

Mål for 2004:

- i samarbeid med vennskapsmenigheter å utarbeide materiell som sammenfatter erfaringer og deler inspirasjon for internasjonalt solidaritets- og vennskapssamarbeid.

Tiltak:

- Et spørreskjema ble utarbeidet med henblikk på ønsker og behov og sendt til 25 utvalgte vennskapsmenigheter. På grunnlag av svarene ble det ikke laget noe ytterligere materiell, men etter ønske legges det opp til en kirkelig vennskapskonferanse som avholdes april 2005. Det utarbeidede materiell fra 2003 (AMISTAD – vennskapskonfirmanter) er fortsatt etterspurt og i bruk.
- Seks grupper/menigheter som har vennskapskontakt til Eritrea hadde i mars besøk av Ms. Saba Teclé i 3 uker. Daglig leder i KUI hjalp med koordineringen av besøket.
- Daglig leder i KUI medvirket på fagseminarene til Vennskap Nord/Sør (Trondheim 23.10., Stavanger 24.10., Moss 30.10.) som seminarleder for tema "Kirke, vennskap og tusenårsårene".

Vurdering:

Vennsapsrelasjoner er en viktig del av det kunnskaps- og holdningsskapende arbeid og må videreutvikles i forhold til norske menigheter, spesielt med henblikk på å reflektere kulturforskjeller og maktforhold mellom rike i nord og fattige i sør. Nye muligheter ligger i de samarbeidsavtaler som Den norske kirke har inngått/inngår med søsterkirker i Brasil (2003) og Sør-Afrika (2005).

3.4 Tiltak 4:

KUI 2.4. Kulturmøter og besøk fra Sør

Mål:

- Tilrettelegge for kontakt og besøk fra Sør til norsk kirke- og menighetsliv, samt besøk fra Sør til andre grupper som skoler, utdanningsinstitusjoner etc.
- Planlegge og gjennomføre besøk fra Sør i samarbeid med lokalmenigheter, bispedømmer etc.
- Arrangere "kontekstuell salmeverksted" med partnere fra Sør.

Tiltak:

KUI inviterte fire afrikanske sangere/musikere: Jenitha Kameli og Amos Kahesi fra Tanzania, Bivy og Fataka fra Madagaskar, og musikerekteparet Betty og Peter Arendt fra Danmark til å bidra på en ukes turné til 3 bispedømmer: Agder, Stavanger og Tunsberg 13.-16. september. Tre kor- og gudstjenesteverksteder ble avholdt i Kr.sand, Åkra (Karmøy) og Drammen med i alt 144 deltakere (lokale kor, kordirigenter, kantorer, prester, kateketer, diakoner, ungdomsarbeidere – ansatt som frivillige medarbeidere). Arr. i samarbeid med Kristiansand domprosti, Stavanger bispedømmeråd/SMM og Bragernes menighet, Drammen.

Mål: Arrangementet sikter på å gi en opplevelse av kirker og kulturer på tvers over grenser og bidra til å styrke den "globale liturgiske bevissthet", som er - og fortsatt kan bli - en stor inspirasjonskilde for våre menigheter i Norge. Vi skal både synge og lære – og vurdere bruken av dette materialet i tilknytning til den gudstjenestelige puls.

Vurdering:

Vurderingen både fra deltakere, lokale arrangører og kursledelse tyder på at målet med arrangementene er nådd i stor grad. Verdien i slike arrangement ligger i møtet mellom mennesker fra sør og nord, møtet med og nærhet til stoffet, understreking av at musikk er levd liv, og erfaring av at inspirasjon fra kirker i sør kan berike vårt norske menighets- og gudstjenesteliv. (Se egen rapport, vedlegg 4).

KUIs daglige leder organiserte og ledet oppleggene, og det ble også informert om KUIs virksomhet og tjeneste/ressurs til menighetene og bispedømmer.

Besøket har i betydelig grad bidratt til en mer utadrettet informasjonsvirksomhet fra KUIs side. Slike "ansikt til ansikt"- besøk fra ressurspersoner fra Sør vil fortsatt være viktig i det videre opplysningsarbeid.

- Tiltaket "Kontekstuelt salmeverksted": Planlegging ble startet 2004, men verkstedet vil bli avholdt august 2005.

3.5 Tiltak 5:

KUI 2.5. Prosjekt "Menighetspedagogikk og kulturformidling" – Utgått i henhold til anbefaling fra NORAD

3.6 Tiltak 6:

KUI 2.6. Tiår mot vold: Bygg freden!

Mål:

- I samarbeid med prosjektet "Tiår mot vold: Bygg freden!" og andre, bidra til arrangementer og seminarer med fokus på arbeidet freds- og forsoningsarbeid belyst i et nord/sør-perspektiv.
- I samarbeid med sekretariatet for "Tiår mot vold" videreutvikle ressursmaterieil som kan brukes for å markere den internasjonale dagen mot vold, 25. november.

Tiltak:

- Sekretariatet i Norges kristne råd "Tiåret mot vold" har i samarbeid med MKR, Kirkens Nødhjelp og KFUK-KFUM Global utgitt et ressurshefte "Rettferdig Fred" med norske ledsageres øyenvitneskildringer fra Palestina og Israel. KUI har markedsført heftet og ønsket fra ledsagerne om å bli invitert til ulike menighets- og organisasjonssamlinger.

- I forbindelse med Freds- og menneskerettighetssøndagen 5. des (2. søndag i advent) utviklet KUI et ressursmaterieil til menigheter ("Skaper vi menneskeverd, skaper vi fred...") med fokus på a) menneskehandel/trafficking, b) prostitusjon, c) ofre for familievold

Vurdering:

Da sekretariatet i Norges kristne råd har hovedansvaret for dette felt, er det naturlig at KUI inntar en støttfunksjon mer enn en pådriverrolle.

3.7 Tiltak 7:

KUI 2.7. Forbruk og rettferd.

Mål:

- I samarbeid med Kirkelig nettverk for miljø og rettferd, bispedømmer, lokale menigheter og andre, bidra til ulike arrangementer og seminarer der Forbruk og rettferd settes på dagsordenen.
- I samarbeid med aktuelle parter, markedsføre konkrete tiltak som for eksempel Max Havelaar, Initiativ for Etisk Handel og andre initiativ relatert til temaet økonomisk rettferdighet.

Tiltak:

- KUI deltokt aktivt i planleggingen og utviklingen av Strategikonferansen for "Forbruk og Rettferd", Kjerringøy/Bodø 13.-15. nov. 2004 med stor deltakelse fra både ressursgrupper i bispedømmene, Bispemøtet, Kirkens Nødhjelp, Norges kristne råd, Korsvei o.a. – En nasjonal arbeidsgruppe ble nedsatt for å ivareta det videre oppfølgingsarbeid, bl.a. med representasjon fra KUI. En plattform for det ekumeniske arbeid i Norge for Forbruk og rettferd ble vedtatt rundt temaene SKAPERVERKET (Vern om skaperverket, klimaspørsmål, forbrukerkulturen som etisk utfordring), MENNESKEVERD (flyktninger og asylsøkeres rettigheter, hiv&aids, urbefolkning), RETTFERD (fattigdom nasjonalt og globalt, rettferdig handel og økonomi, "bygg freden – tiår mot vold").
- KUI har hatt jevnlig kontakt med Grønn Hverdag. Daglig leder har vært styremedlem i Max Havelaar Norge fra 1.4. 2004, og har gjennom året bidratt med informasjon på seminarer, KUIs nettsider og i bladet "Kirkeaktuelt" som går til alle landets menigheter og interesserte enkeltpersoner.
- KUI anbefalte og støttet redaktør av Kirkeaktuelt, Vidar Kristensens, studietur med Max Havelaar til Den Dominikanske Republik jan 2005. Reportasjer og artikler er gjengitt i Kirkeaktuelt og på KUIs nettsider.

Vurdering:

"Forbruk og rettferd" er fortsatt et høyt prioritert område for Den norske kirke. Saksfeltet inngår i Dnk's strategiplan 2005-2008 på ulike nivåer. De sentralkirkelige råd og bispedømmerådene er utfordret til å intensivere det strategiske arbeid med henblikk på forpliktende handlingsplaner. KUI har fortsatt en viktig rolle å spille som handlingsagent og medspiller, spesielt på felt som Etisk handel/Max Havelaar, Grønne menigheter, ressursgruppene i bispedømmene og ressursbevissthet generelt. KUI samarbeider om dette også med Changemaker og Kirkens Nødhjelp.

3.8 Tiltak 8:

KUI 2.8. Kunnskap om nord/sør-spørsmål

Mål:

- Holde nettsidene www.kui.no oppdatert om aktuelle nord-sør og globale utfordringer i relasjon til FNs tusenårsmål og Kirkens millenniumsmål (mot 2015).
- Bidra til utvikling, utarbeidelse og utgivelse av studiemateriell/kunnskapsmaterieell, spesielt med fokus på oppfølging av Kirkemøtets sak om "HIV/AIDS-utfordringer for Den norske kirke" (KM 2003)

Tiltak:

- Nettsidene er blitt oppdatert i forhold til planen (se tiltak KUI 2.1.)
- KUI har ledet arbeidet med utvikling av informasjons- og bibelrelatert samtaleopplegg for ungdom, "*Positiv*" – om hiv&aids, seksualitet, stemming og global rettferd. Arbeidsgruppa besto av representanter fra Norges kristne råd, Kirkerådet, Kirkens Nødhjelp, Frelsesarmeen, KFUK-KFUM.global, Pluss-LMA, Aksept (herav 2 hiv-positive) og KUI. Opplegget er tilrettelagt for 15-18-åringer, men henvender seg til den voksne lederen. Er utgitt på Verbum forlag april 2005 og vil bli lansert på sommerstevner for ungdom og for konfirmanter høsten 2005. Arbeidsgruppens arbeid har vært finansiert av KUI (Norad) 2004, mens boka utgis med støtte fra både MKR, KN, KUI og NKR.
- KUI har utarbeidet et notat med "10 gode råd til kirkeledere i dialogarbeid" (om hiv & aids) og utarbeidet duplikat med Kirkemøtevedtaket på engelsk (HIV/AIDS Challenges Facing the Church of Norway), - nyttige redskaper i samtale og dialog med kirkeledere fra søsterkirker.
- KUI har i samarbeid med Aksept utarbeidet og utsendt gudstjenestematerieell til Verdens aidsdag 1. desember 2004 til Den norske kirkes menigheter og menigheter/kirkesamfunn innen Norges kristne råd.
- Daglig leder har ledet det interne oppfølgingsarbeid for hiv/aids-saken i De sentralkirkelige råds sekretariat, og medvirket ved dialog/informasjonsmøter i KATLUSA (Katolsk-Luthersk

samtalegruppe, SMM (Samarbeidsråd for menighet og misjon), på Danske Kirkedager og på møte med diakonirådgiverne i bispedømmene.

- Daglig leder har deltatt i et initiativ fra Norges kristne råd i regi av *Norden-FOCCISA* (samarbeidsorgan mellom kirkelig fellestråd i de nordiske land og 11 land i det sørlige Afrika). En arbeidsgruppe er nedsatt i Danmark, Norge, Zambia og Mosambik for å jobbe med teologisk refleksjon knyttet til hiv/aids, stigmatisering og kirkens rolle. NKR leder arbeidsgruppen i Norge, med deltakelse fra MRK, KUI, Aksept og Diakonhjemmet. Det har vært avholdt to seminarer med hivpositive og utvalgte teologer (august og november 2004), og samtalene fortsetter. På bakgrunn av kontekstuell tenkning tenkes det utgitt et felles materiell, bibelstudierefleksjoner og liturgisk materiell, i løpet av 2005-2006 - på engelsk, portugisisk og de nordiske språk - med fokus på tre temaer utvalgt av hivpositive i de fire land: seksualitet, gudsbilder og kirkens rolle. NORAD har finansiert forprosjektet (forberedende samtale/møte i Zambia aug 2004), og det er bevilget midler til det videre forløp fra NORAD 2005-2006.
- KUI er i løpende info kontakt med UNAIDS og med EAA (Ecumenical Advocacy Alliance) i Geneve, så vel som Aids-nett i Norge.

Vurdering:

Av tusenårsmålene er Hiv&aids blitt det viktigste informasjonsmessige og holdningsmessige satsingsområde for KUI i 2004. Men arbeidet er så vidt påbegynt i forhold til norske menigheter, og en videre oppfølging, spesielt i forhold til ungdom, vil bli en viktig satsing i tiden fremover.

3.9 Tiltak 9:

KUI 2.9. Prosjektstøtte (økonomisk støtte på bakgrunn av søknader fra menigheter)

Mål:

Årlig tilby et visst beløp til lokale informasjonstiltak/opplysningsarbeid til menigheter/organisasjoner, fordelt etter søknad.

Tiltak:

Etter behandling og vedtak i KUIs prosjektkomité er det blitt gitt økonomisk støtte til lokale tiltak på bakgrunn av innkomne søknader. Følgende tiltak har fått støtte:

- Norges kristelige Student- og Skoleungdomslag (Bergen) – støtte til studentsamarbeid Norge/Kirgisistan (kr. 5.000,-)
- Globaliseringskonferansen 2004 "Norway Social Forum" – En annen verden er mulig. (Kr.1.000,-)
- Komiteen for Globaliseringsgudstjeneste (på Globaliseringskonferansen)– (kr.2.500,-)
- Etne sokneråd – Vennskaps/info.besøk fra Beit Jala (Palestinske områder) – (kr. 10.000,-)
- Bjørgvin bispedømme – Inspirasjonssamling om etisk forbruk / Førde – (kr 5.000,-)
- Norges kristne råd – Bidrag til 4 mrd. besøk og informasjonsvirksomhet av Phumzile Zondi, Sør-Afrika (kr. 10.000,-)
- Lilleborg menighet – Vennskapsbesøk fra Sudan og seminarer – (kr. 10.000,-)
- "Sabeels Venner i Norge" for "Sabeel Ecumenical Liberation Theology Center" i Jerusalem – Palestina-konferanser og informasjonsbesøk (kr.15.000)
- Stavanger bispedømme – Inspirasjonsdag "Lokal menighet i et globalt fellesskap" med gjester fra Tanzania (kr.7.000,-)
- Lier Ten Sing / Tranby menighet – Vennskapsbesøk fra Chittagong (Bangladesh) og informasjonsarbeid (kr.10.000,-)
- Hamar biskop/bispedømmeråd – Markering av Verdens aidsdag "Solidaritet med ungdom i den tredje verden" (kr.6.000,-)
- Sør-Hålogaland stift i Det norske Diakonforbund – prosjekt "Internasjonal diakoni i menighetene" (kr.8.000,-)

- Hoeggen menighet (Nidaros)- Prosjekt oppstart av Changemaker arbeid i menigheten (kr.2.200,-)
- Vennskap Grong-Areza – Informasjonbrosjyre om Vennskap Grong-Areza (Eritrea) – (kr.7.500,-)
- Kirkens Nødhjelp, Bjørgvin og Møre – Forberedelsesseminarer før studietur for kateketer til Sør-Afrika (kr.9.500,-)

Vurdering:

Av 17 søknader er 15 blitt tilgodesett med hel eller delvis støtte, vurdert ut fra KUIs retningslinjer for støtte. KUI har pr. 7.4. 2005 mottatt 12 av 13 rapporter. To av tiltakene er blitt utsatt og vil bli gjennomført i 2005.

Rapporteringsplikten har blitt innskjerpet og har bedret seg siden siste år.

Det vil være mulig å kontakte KUI for ytterligere informasjon om rapportene. (Rapporten fra Lilleborg menighet er vedlagt denne årsmeldingen, vedlegg 6.).

Gjennom denne form for lokalt opplysningsarbeid nås brede grupper, både blant barn, ungdom og voksne. Antall søkere har vokst i 2004, og KUI har derfor bevilget mer til dette formål enn budsjettert (totalt kr. 108.700 mot budsjettert 80.000). Disse midlene er hentet fra andre tiltak, for eksempel KUI 2.12. KUI vil fortsatt oppmuntre til lokale initiativ og støtte med relevant veiledning, bl.a. via nettsiden.

3.10 Tiltak 10:

KUI 2.10 Kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål

Mål:

- Inspirere til refleksjon gjennom kontaktmøter, samarbeid/deltakelse om seminarer og arrangementer, foredragsvirksomhet etc.
- Videreføring av samarbeid med Den norske kirkes kateketforening og andre aktører om utarbeidelse av studiemateriell som formidler pedagogiske metoder fra Sør, samt ny teologisk og samfunnsrettslig tenkning fra søsterkirker i Sør ("*Solidariske skritt*"). Det er et ønske at kunnskap om pedagogiske metoder fra søsterkirker i Sør blant annet skal gi bidrag til utvikling av et tydelig nord/sør-perspektiv i det nye trosopplæringsprogrammet og i barne-og ungdomsarbeidet i Dnk.

Tiltak:

- KUI deltok med informasjonsstand og faglige innspill, bl.a. på informasjons- og inspirasjonsturné i Tromsø og Indre Troms 2.-6. september (se vedlegg 7). på fagseminar i Nidaros bispedømme, i menigheter (Hasle, Fossum, Østenstad, Askim), i Oslo KFUM, på Danske kirkedager (Roskilde, juni), på strategikonferansen om Forbruk og rettferd, Kjerringøy (se tiltak 3.7) og Kirkemøtet i Bodø (nov.), på vennskapskonferansene i regi av Vennskap Nord/Sør (Trondheim, Stavanger, Moss) v.undervisning av studenter på Diakonhjemmets høyskole (internasjonal diakoni, 6 timer).
- Prosjekt "*Solidariske skritt*": I samarbeid med Den norske kirkes kateketforening, Kirkens Nødhjelp og IKO (Kirkelig pedagogisk senter) har KUI deltatt i en prosess for å bearbeide et omfattende pedagogisk materiell fra Brasil med henblikk på menighetspedagogikk i Den norske kirke. En representant fra KUIs prosjektkomité er med i arbeidsgruppa. Arbeidet ble startet på slutten av 2003, intensivert i 2004 og beregnes ferdigstilt høsten 2005. Dette materiell vil bli et viktig bidrag til et nord/sør-perspektiv i det nye trosopplæringsprogrammet.
- Se også tiltak 3.8. (oppfølging av Kirkemøte 2003-saken "*HIV/AIDS som utfordring til Den norske kirke*")

Vurdering:

KUI må være bevisst på å synliggjøre sin kompetanse og sine ressurser ved aktivt å tilby sine informasjonsprodukter og sin menighetspedagogiske kompetanse til ulike kirkelige fora og samarbeidspartnere både regionalt og lokalt. Denne vurdering synliggjøres bl.a. på bakgrunn av de data som fremkommer i UD/NORADS evalueringsrapport om organisasjonenes opplysningsvirksomhet (2003).

KUIs presentasjon av sitt informasjonsmateriell på større kirkelige arrangementer og ved deltakelse i aktuelle seminarer som setter fokus på nord/sør-utfordringer, vurderes som en fruktbar strategi for informasjonsvirksomheten.

En særlig interessant vinkling er å styrke det internasjonale sosial-etiske (diakonale) ansvar i det kirkelige miljø, bl.a. ved å formidle hvordan det bibelske materialet brukes av kirkelige aktører i Sør. Den såkalte "kontekstuelle bibellesning" som metode utfordrer til sosialetisk og politisk ansvar i møte med fattigdom, urett, undertrykking etc.

Både satsingen på det pedagogiske ressursmateriell fra Brasil, oppfølgingen av hiv & aids-saken og Forbruk & rettferd –feltet er viktige temaer for KUI å fokusere på videre i overensstemmelse med de globale Tusenårsmålene nr. 6, 7 og 8.

3.11 Tiltak 11

KUI 2.11 : Kompetanseheving

Mål:

- Kompetanseheving for KUIs daglige leder og tillitsvalgte gjennom deltakelse på kurs, seminar og konferanser
- Videreføre utfordringene fra Sør-evalueringen av RORG-nettverket i relasjon til KUI

Tiltak:

KUIs daglige leder har deltatt i et "Do no harm"-seminar (2 dager) i regi av Fredsplattformen, i tillegg til de kurs, seminar og konferanser som man har vært involvert i gjennom tiltak 3.1.- 3.10.

Daglig leder deltok videre i en offisiell delegasjon fra Dnk på studietur til Brasil (8.-18.okt 2004) for å møte den lutherske kirke (IECLB) som Dnk har skrevet vennskaps- og samarbeidsavtale med (2003). Hovedformålet var å få generell informasjon og innblikk i denne partnerkirkes strategi og spesielle arbeidsfelt. (Se egen rapport, vedlegg 5).

Daglig leder har deltatt i diverse møter knyttet til informasjonsstøtten (NORAD og DU)

Framtidsverksted som oppfølging av Sør-evalueringen ble initiert og betalt av RORG-nettverket i november 2004 (seminar på Trollvasshytta). Her deltok daglig leder.

Vurdering:

Kompetanseheving er et viktig felt som har vært utnyttet etter planen i 2004.

3.12 Tiltak 12

KUI 2.12. Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning

Mål:

- Holde kontakt med utdanningsinstitusjonene og særlig tilby inviterte ressurspersoner fra Sør som KUI er vertskap for, til å bidra i undervisningssammenheng.
- Videreutvikle hvordan KUI best kan bidra som pådriver for økt fokus på nord/sør- og utviklingsspørsmål i kirkelig utdanning.

Tiltak:

KUIs daglige leder har hatt undervisning i internasjonale spørsmål på Kirkelig utdanningscenter i Nord (Tromsø) og Diakonhjemmets høyskole.

KUIs rolle som pådriver i forhold til kirkelig utdanning er satt på sakskartet av den nye prosjektkomité for KUI i 2004. En arbeidsgruppe har arbeidet med kartlegging av fakta ut fra diverse undervisningsplaner, og det arbeides videre med konkrete tiltak, som tenkes implementert høsten 2005.

Vurdering:

Det er en stor utfordring å bevege seg inn på dette feltet, da funnene så langt har avdekket store mangler i integrering av internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning. Prosjektkomiteen er innstilt på å arbeide videre med saken, evt. i ytterligere samarbeid med Kirkens Nødhjelp.

3.13 Tiltak 13

KUI 2.13. Nettverk

Mål:

- For KUI å delta aktivt i samarbeid og koordinering av nord/sør-informasjons tiltak med kirkelige samarbeidspartnere i Norge og Norden, samt innen RORG-nettverket
- For daglig leder, prosjektkomiteens medlemmer og frivillige å delta på møter og konferanser.
- For daglig leder å stille seg til disposisjon for styreverv og liknede i begrenset omfang.

Tiltak:

KUI har vært i løpende kontakt og samarbeid med Vennekamp Nord/Sør, Grønn hverdag, Max Havelaar, KFUK-KFUM Global, Kirkens Nødhjelp, Kirkenettverket for miljø og rettferd, Norges kristne råd, Frikirkenes Globale Informasjon og Folkekirkens Nødhjelp i Danmark.

Prosjektkomiteens leder og daglig leder i KUI deltar som observatør i KISP (Komite for internasjonale spørsmål under Mellomkirkelig råd) og på Norges kristne råds årsmøte.

Daglig leder har sittet i styret for Max Havelaar Norge fra 1.4.2004 (pva Dnk). og vært leder av valgkomiteen for RORG-nettverket.

KUI har deltatt i fellesmøter for RORG-nettverket.

KUI er medlem av www-nettverket Global.no. , Du store verden og ForUM.

Vurdering:

Nettverksbygging og -vedlikehold er viktig, men kan fort bli ganske tids- og ressurskrevende. KUIs linje er å være med, men også være selektiv og prioritere riktig blant de mange nettverkstilbud.

4. TILLEGGSTILSKUDD

Ingen.

5. LØNN OG ADMINISTRASJON

(Det skal her rapporteres kort for bruken av støtten til lønn og administrasjon og eventuelle avvik fra godkjent virksomhetsplan og budsjett.)

KUI mottok et tilskudd fra NORAD på kr.1.000.000,- i 2004. Herav inngikk ubrukte midler på kr. 149.862,00 fra 2003.

Lønns- og administrasjonskostnadene er i overensstemmelse med godkjent virksomhetsplan og budsjett, der en del av prosjektkostnadene (tiltaksbudsjettet) beregnes som lønn (se note 2 i regnskapet).

Overskridelse av budsjettet skyldes kostnader til pensjonsforsikring (se note 3), der kostnader fra 2003 først ble belastet i 2004.

6. EVALUERINGER

(Det skal her redegjøres kort for gjennomførte selvevalueringer med henvisning til planlagte eller pålagte selvevalueringer i godkjent virksomhetsplan. Evalueringsrapporter skal vedlegges årsrapporten.)

KUI har gjennomført en løpende selvevaluering av sin virksomhet, og har også i 2004 hatt en generell selvevaluering av alle tiltak som er nevnt i punkt 3: Satsingsområder.

Gjennomføring av evaluering av enkelttiltak:

Tiltak KUI 2.4 : Kulturmøter og besøk fra Sør. En selvevaluering har funnet sted mht gjennomførte workshops i tre bispedømmer (se vedlagte rapport – vedlegg 4)

Tiltak KUI 2.1: KUIs nettside skulle etter planen ha blitt selvevaluert med hensyn til brukerhyppighet og relevans som ressurside for aktuelle brukere. Dette har ikke skjedd pga omlegging av system og ny nettside-leverandør. Det vil bli fulgt opp i 2005.

7. REVIDERT REGNSKAP

(Det skal her gis en kort redegjørelse for det reviderte regnskapet, som skal legges ved årsrapporten sammen med revisorberetningen, og eventuelle avvik fra godkjent budsjett. Eventuelle ubrukte midler skal spesifiseres – og vil bli trukket fra 2. utbetaling.)

Det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter gir etter prosjektkomiteens oppfatning en fyldestgjørende informasjon om driften og om stillingen ved årsskiftet. Årsregnskapet er satt under forutsetning av fortsatt drift. Regnskapet viser et årsunderskudd på kr. 165 887,89, der ubrukte midler fra NORAD 2003 utgjør 149 862,00. Det reelle underskudd er dermed på kr. 16 025,89. (Egenkapital redusert fra kr. 75 071,00 til kr. 59 043,11).

Se vedlagte reviderte regnskap og revisorberetning (vedlegg 1 og 2).
Se videre punkt 5 ovenfor.

8. ANNET

(Det kan her redegjøres for andre forhold dersom det skulle være behov for det.)

Prosjektkomiteen kjenner ikke til forhold ved virksomheten som har forurensende effekt på det ytre miljø.

Vedlegg:

Vedlegg 1: Revidert regnskap

Vedlegg 2: Revisorberetning (i henhold til NORADs "Skjema for revisorberetning)

Vedlegg 3: Tilleggstilskudd (jmf pkt. 4)

Vedlegg 4: Evalueringsrapport Kulturmøter og besøk fra Sør (jmf pkt 6)

Vedlegg 5: Rapport fra studietur til Brasil (jmf. pkt. 3.11)

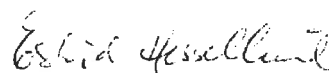
Vedlegg 6: Rapport fra Lilleborg menighet (jmf. pkt.3.9)

Vedlegg 7: Rapport fra informasjonsturné i Tromsø og Indre Troms (jmf. pkt 3.10)

Oslo, 20. april 2005



Kari Jordheim
Leder av KUIs prosjektkomité (styre)



Estrid Hessellund
Daglig leder, KUI

Gjeld og egenkapital**Kortsiktig gjeld**

Leverandørgjeld
 Skyldig honorar
 Skyldig adm tilskudd
 Skyldig skattetrekk
 Skyldig arbeidsgiveravgift
 Skyldig fagforeningskontingent
 Skyldig KLP
 Skyldig renter NORAD
Skyldig skattetrekk, arb.giver avg etc

Påløpne feriepenger
 Påløpne arb.giveravgift
Påløpt ikke forfalt lønn etc.

Sum kortsiktig gjeld**Fond 3. Verden**

Egenkapital 01.01
 Over-/underskudd
Egenkapital 31.12

SUM gjeld og egenkapital**31.12.2004**

-
27 205,00
3 096,00
30 301,00
10 022,00
9 370,00
19 392,00
49 693,00
16 279,00
224 931,00
-165 887,89
59 043,11
125 015,11

31.12.2003

89 233,00
18 106,00
12 066,00
46,00
9 984,00
40 202,00
33 451,00
4 716,17
38 167,17
167 602,17
16 279,00
75 071,00
149 862,00
224 933,00
408 814,17

Oslo, 31. desember 2004

Estrid Hesselund
 Estrid Hesselund
 Leder KUI

Sigrun Egeland
 Sigrun Egeland
 Regnskapsfører

Sigrun Egeland
 Regnskapsfører

- 2.11 Kompetanseheving
- 2.12 Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning
- 2.13 Nettverk

Prosjekter I - III

18 592,00
14 043,00
8 494,00
428 689,00

1 660,00
7 045,00
362 734,00

15 000,00
30 000,00
10 000,00
650 000,00

Ordinære avskrivninger

Tap på krav

1 039 812,00

854 203,00

1 015 000,00

Sum driftskostnader

Driftsresultat

-163 989,00

150 515,00

-

Finansinntekter

Renteinntekter bank

Rentekostnader bank

Sum finansinntekter/kostnader

Årsresultat

-40,00
1 938,00
1 898,00
-165 887,00

-801,00
1 454,00
653,00
149 862,00

-
-

NOTER til regnskapet

1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og utarbeidet etter norske regnskapsstandarder. Utlaksreglene for små foretak er brukt for alle poster der det foreligger valgadgang.

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler

2 Lønn - konsulentonorar

Lønn til Estrid Hesselund beløper seg til kr. 83.517 ekskl. arb.giveravgift og pensjonskostnader. Den fordeles på de ulike prosjektene, og kommer i tillegg til utgifter ført på de samme prosjektene. Hun har blitt lønnet 01.01.04 - 31.03.04 direkte fra KUI, og resten av året som innleid konsulent lønnet av kirkerådet. Dette beløper seg til kr. 292 207 og er inkl. arbeidsgiveravgift.

Prosjekt:	Lønn:	Konsulent:	Totalt:
2.1 www.kui.no		30 000	30 000
2.2 Globalt gudstjenesteliv	50 000		50 000
2.3 Vennskapsmenigheter		20 000	20 000
2.4 Kultur møter og besøk fra Sør	33 517	6 483	40 000
2.6 Tiår mot vold: Bygg freden!		5 000	5 000
2.7 Forbruk og rettferd		20 000	20 000
2.8 Kunnskap om Nord/Sør-spørsmål		35 000	35 000
2.10 Kirkelig refl.om Nord/Sør-spørsmål		15 000	15 000
2.12 Internasjonale spørsmål		5 000	5 000
40 Adm.kostnader KUI		155 724	155 724
Lønn - konsulentonorar	83 517	292 207	375 724

Antall ansatte i løpet av året

1 stk.

3 Pensjonsforsikring

Kostnaden for 2004 kr. 56.431 inneholder følgende:	
Pensj.forsikring for E.Hessellund 01.01-31.03.04	7 934
Premie fellesordningen	422
Egenkapitalinnskudd 2004	6 701
Reguleringspremie fellesordningen	43 006
Pensjonstrekk	-1 632
Sum pensjonsforsikring	56 431

Kollektiv pensjonsforsikring kr. 43.006 gjelder både år 2003 og år 2004. Grunnen til at kostnaden for 2003 ikke er blitt belastet før i 2004, er at det har pågått en diskusjon om avregning av tidligere ansatte. Man har nå kommet til enighet, og kommet fram til riktig kostnad for reguleringspremie for 2003 og 2004 for KUI.

**SKJEMA FOR ÅRLIG VIRKSOMHETSPLAN FOR ORGANISASJONER
MED RAMMEAVTALE ETTER NORADS
INFORMASJONSSTØTTEORDNING
(revidert september 2004)**

1. INNLEDNING

Avtalenummer: GLO-2098 02/497
Søknadsår: 2005
Organisasjon: KIRKENS U-LANDSINFORMASJON (KUI)
 (Den norske kirke / Mellomkirkelig råd)
Kontaktperson: Estrid Hessellund
Tlf.: 2308 1200 (direkte: 2308 1276)
E-post: estrid.hessellund@kirken.no

2. SATSINGSOMRÅDER OG BUDSJETT

I det følgende skal det kort gjøres rede for satsingsområder/hovedfokus og eventuelle endringer innenfor de ulike tiltakene (løpende og langsiktig opplysningsarbeid) det gis støtte til i henhold til inngått rammeavtale (og eventuelt senere Norad-godkjente endringer), samt budsjett. Det skal kun gis anslått samlet budsjett for hvert enkelt tiltak som summeres til samlet budsjett for virksomheten i overensstemmelse med inngått rammeavtale og innenfor en økonomisk ramme tilsvarende tildelingen for 2004. Eventuelle nye tiltak som ønskes finansiert gjennom rammeavtalen føres opp nedenfor og gjøres nærmere rede for under pkt. 3.

Tiltak	Kort beskrivelse av satsingsområder/hovedfokus innenfor de ulike tiltakene	Tildeling 2004	Budsjett 2005 ¹
tiltak 1	2.1. www.kui.no Drift av nettsidene med oppdatering og produsering av relevant informasjon og ressursmaterieil. Kompetansebygging for den ansvarlige som skal drifte nettsidene. Drift inkludert konsulenthjelp og kurskr. 30.000 Andel lønnsmidler..... kr. 50.000	kr.80.000	kr. 80.000

¹ Antatte kostnader ved tiltaket som skal dekkes gjennom rammeavtalen (info) med NORAD.



tiltak 2	2.2. Globalt gudstjenesteliv Utvikle ressursmateriell til bruk for markering av U-landssøndagen (en søndag i oktober) og freds- og menneskerettighetssøndagen (2.søndag i advent) samt videreutvikle ressursmateriell til bruk for markeringer relatert til fred, rettferdighet, vern om skaperverket, markering av internasjonale merkedager som verdens aids-dag, den internasjonale kvinnedagen, FN-dagen, dagen mot vold etc. Arrangere verksteder/seminarer for kirkelige ansatte og ungdom (Skjærgårdsgospel/Korsveifestival/bispedømmer) for å introdusere dette materiell samt sang- og musikkmateriell fra Sør som er blitt produsert av KUI med NORADs informasjonstøtte i 2000, 2002 og 2004. Materiellutvikling og distribusjon.....kr.30.000 Verksteder/seminarer.....kr. 35.000 Andel lønnsmidler..... kr. 35.000	kr.80.000	kr.100.000
Tiltak 3	2.3 Vennskapsmenigheter I samarbeid med utvalgte bispedømmer arrangere inspirasjons- og fagseminar for menigheter med vennskapskontakt, der en deler erfaringer og får inspirasjon til internasjonalt solidaritets- og vennskapssamarbeid. Fokus bl.a. på hiv/aids som felles Nord/Sør-utfordring. Fagseminarer..... kr. 40.000 Andel lønnsmidler..... kr. 20.000	kr. 60.000	kr. 60.000
Tiltak 4	2.4. Kultur møter og besøk fra Sør. Tilrettelegge for kontakt og besøk fra Sør til norsk kirke- og menighetsliv, samt besøk fra Sør til andre grupper som skoler, utdanningsinstitusjoner etc. Arrangere "kontekstuellet salmeverksted" med partnere fra Sør (Utsatt fra 2004). Reise- og oppholdsutgifter vedr. besøk fra Sør kr. 50.000 Seminarutgifter.....kr. 30.000 Andel lønnsmidler..... kr. 40.000	kr. 110.000	kr.120.000
Tiltak 5	2.5. Prosjekt "Menighetspedagogikk og kulturformidling" <i>UTGÅTT i henhold til anbefaling fra NORAD</i>		
Tiltak 6	2.6. Tiår mot vold: Bygg freden ! I samarbeid med nettverket "Tiåret mot vold" og andre, bidra til arrangementer og seminarer med fokus på arbeidet for fred og forsoning, og at dette belyses i et nord/sør-perspektiv. Seminarer, arrangementer, samt reiseutgifter etc...kr. 10.000 Andel lønnsmidler..... kr. 5.000	kr. 50.000	kr. 15.000
Tiltak 7	2.7. Forbruk og rettferd I samarbeid med Nettverk for miljø og rettferd, bispedømmer, lokale menigheter og andre, bidra til ulike arrangementer og seminarer der forbruk- og rettferd blir satt på dagsorden. I samarbeid med aktuelle parter, markedsføre konkrete		



	tiltak som for eksempel Max Havelaar, Initiativ for Etisk Handel og andre initiativ relatert til temaet økonomisk rettferdighet. (Fattigdomsgrense / Grådighetsgrense) Seminarer, reiseutgifter..... kr. 40.000 Andel lønnsmidler..... kr. 20.000	kr.60.000	kr. 60.000
Tiltak 8	2.8. Kunnskap om Nord/Sør-spørsmål Holde nettsidene www.kui.no oppdatert om aktuelle nord/sør- og globale utfordringer i relasjon til FNs tusenårsmål og Kirkenes millenniumsmål (2015). Bidra til videreutvikling og utgivelse av studiemateriell/kunnskapsmaterieill, spesielt med fokus på oppfølging av Kirkemøtets sak om "Hiv/aids – utfordringer for Den norske kirke" (KM 2003). Bidra til kursing av ungdom og ledere i allerede utviklet materieill. Materieillutvikling og kurs kr.40.000 Andels lønnsmidler..... kr. 25.000	kr. 50.000	kr. 65.000
Tiltak 9	2.9. Prosjektstøtte (økonomisk støtte på bakgrunn av søknader fra menigheter) Årlig tilby et visst beløp til lokale informasjonstiltak/opplysningsarbeid til menigheter, fordelt etter søknad. Prosjektstøtte til lokale informasjonstiltak.....kr.70.000	kr. 70.000	kr. 70.000
Tiltak 10	2.10. Kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål Inspirere til refleksjon gjennom kontaktmøter, samarbeid/deltakelse om seminarer og arrangementer, foredragsvirksomhet etc. Ferdiggjørelse av prosjektet "Solidariske skritt", et samarbeid med IKO (Kirkelig pedagogisk senter), Den norske kirkes kateketforening, Kirkens Nødhjelp og andre aktører, om utarbeidelse av studiematerieill som formidler pedagogiske metoder fra Sør, samt ny teologisk og samfunnsetisk tenking fra søsterkirker i Sør, spesielt Brasil (Startet 2003). Det er et ønske at kunnskap om pedagogiske metoder fra søsterkirker i Sør blant annet kan gi bidra til utvikling av et tydelig og bredt nord/sør-perspektiv i det nye trosopplæringsprogrammet og i barne- og ungdomsarbeidet i Den norske kirke. Ferdiggjørelse og utgivelse av det pedagogiske ressursmaterieill "Solidariske skritt" kr. 10.000 Seminarer/arrangementer, reisutgifter etc.....kr. 10.000 Andel lønnsmidler..... kr. 15.000	kr. 35.000	kr.35.000
Tiltak 11	2.11. Kompetanseheving Kompetanseheving for den ansatte og de tillitsvalgte i KUI gjennom deltakelse på kurs-, seminarer og konferanser.		



	Utfordringene fra rapporten i Sør-evalueringen av RORG-nettverket (2003) videreføres i KUI Kurs- reiseutgifter, etc.kr. 15.000	kr.15.000	kr. 15.000
Tiltak 12	2.12. Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning Holde kontakt med utdanningsinstitusjonene og særlig tilby inviterte ressurspersoner fra Sør som KUI er vertskap for, til å bidra i undervisningssammenheng. Videreutvikle hvordan KUI best kan bidra som pådriver for økt fokus på nord-sør og utviklingsspørsmål i kirkelig utdanning. (Fortsatt fra 2004). Videreutvikling av dette tiltaket, inkl. reiseutgifter..... kr 10.000 Andel lønnsmidler..... kr.10.000	kr. 30.000	kr.20.000
Tiltak 13	2.13. Nettverk Aktiv deltakelse i samarbeid og koordinering av nord/sør-informasjonstiltak med kirkelige samarbeidspartnere i Norge og i Norden, samt innen RORG-nettverket. KUIs daglig leder, prosjektkomiteens medlemmer og frivillige deltar på møter og konferanser. Reiseutgifter, seminarer, kontingenter etc.....kr. 10.000	kr.10.000	kr.10.000
lønn og adm.		kr. 350.000	kr. 350.000
Samlet budsjett		1.000.000	1.000.000

3. NYE TILTAK

I det følgende skal det gjøres nærmere rede for eventuelle nye tiltak som ønskes finansiert gjennom rammeavtalen, utover de tiltak for løpende og langsiktig opplysningsarbeid som allerede er nedfelt i avtalen. Det skal oppgis tiltaksnummer i henhold til oversikten under pkt. 2 ovenfor.

KUI har ikke planer om ytterligere tiltak. Virksomhetsplanen for 2005 følger de tiltak for løpende og langsiktig opplysningsarbeid som er nedfelt i strategiplanen 2003-2006.

4. LØNN OG ADMINISTRASJON

Dersom organisasjonen gjennom rammeavtalen med NORAD mottar støtte til lønn og administrasjon skal det her gjøre rede for eventuelle endringer i forutsetningene for støtten.

Endringer/presiseringer:

Kirkens U-landsinformasjon har en ansatt på fulltid som i betydelig grad gjennomfører de ulike tiltak/virksomheter nevnt i punkt 2 "satsingsområder og budsjett". Budsjettoversikten



over tiltak/virksomheter synliggjør andel lønnsutgifter for gjennomføring av aktuelle tiltak og virksomheter.

Slik Kirkens U-landsinformasjon har tolket punkt 2.3 i rammeavtalen om informasjonsstøtte, samt punkt 1 om tilsagn om støtte for 2004, så er det gitt kr.350.000,- til delvis dekning av lønn og administrasjon for det løpende opplysningsarbeidet.

I tillegg har KUI budsjettert med et beløp på til sammen kr. 220 000,- for lønnskostnader fra tiltaksbudsjettet for gjennomføring av planlagte tiltak som nevnt i det følgende:

<i>Tiltak 1:</i> Drift av nettsidene www.kui.no	Andel lønn: kr. 50.000
<i>Tiltak 2:</i> Utvikle ressursmaterieil til bruk for markering av U-landssøndag og Freds-og menneskerettighets søndag etc. + arrangere verksteder/seminarer	Andel lønn: kr.35.000
<i>Tiltak 3</i> Arrangere fagseminarer og utvikle nettverk mellom vennskapskontakter/vennshipsmenigheter	Andel lønn: kr. 20.000
<i>Tiltak 4</i> Planlegge og gjennomføre kultur møter og besøk fra Sør, inkl. kontekstuell salmeverksted	Andel lønn: kr.40.000
<i>Tiltak 6</i> Planlegge og gjennomføre seminarer i samarbeid med nettverket "Tiåret mot vold"	Andel lønn: kr. 5.000
<i>Tiltak 7</i> Delta i strategisk og nettverksbyggende arbeid rundt kirkens satsing på forbruk og rettferd.	Andel lønn: kr. 20.000
<i>Tiltak 8</i> Arbeid med utvikling, utarbeidelse og utgivelse av ressursmaterieil med fokus på nord/sør spørsmål.	Andel lønn: kr.25.000
<i>Tiltak 10</i> Delta og arbeid med tiltak for å fremme kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål.	Andel lønn: kr. 15.000
<i>Tiltak 12</i> Arbeid med videreutvikling av tiltaket om KUIs bidrag for internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning.	Andel lønn: kr. 10.000
Total andel lønn knyttet til gjennomføring av tiltak.	kr. 220.000,-

5. EVALUERINGER

I det følgende skal det kort gjøres rede for planlagte selvevalueringer (jmf. retningslinjenes pkt. 8) og andre evalueringer av organisasjonens opplysningsarbeid.

KUI gjennomfører en løpende selvevaluering av sin virksomhet og vil også i 2005 ha en generell selvevaluering av alle tiltak som er nevnt i punkt 2, satsningsområder og budsjett. Særlig evaluering av følgende enkelttiltak vil bli gjennomført:



Norad

- a) Evaluering 1: Tiltak 2.1. KUIs nettside vil bli selvevaluert med hensyn til brukerhyppighet og relevans som ressursnettside for aktuelle brukere.
- b) Evaluering 2: Tiltak 2.3. Vennskapkonferansen/fagseminar for vennskapskontakter vil bli spesielt evaluert.
- c) Evaluering 3: KUI arbeider med en navneendring, da vi ikke mener begrepet "U-LAND..(s-informasjon) er tidssvarende lenger. Dette også som en del av selvevalueringsarbeidet.

Videre vil KUI arbeide med implementeringen av de mange synspunkter og råd som er kommet frem i Sør-evalueringen av RORG-organisasjonene og RORG-nettverket som ble gjennomført i 2002 og 2003.


REVISORGRUPPEN

Lars Håkon Mæland
Knut Østbye
Statsautoriserte revisorer

Medlemmer av
Den Norske Revisorforening

NORAD – AVDELING FOR SIVILT SAMFUNN OG NÆRINGSUTVIKLING REVISJONSBERETNING FOR PROSJEKTER OG PROGRAMMER FINANSIERT AV NORAD
--

TIL STYRET og LEDELSEN i Kirkens u-landsinformasjon

NORAD'S AVTALENUMMER: GLO-02/497
REGNSKAPSPERIODE: 1. januar til 31. desember 2004
AVTALEGRUNNLAG:

Tilsagnsbrev/Rammeavtale GLO 2098 24.02.2004
 Godkjent revidert budsjett 20.03.2003

Vi har revidert det totale prosjektrengskapet for tilskuddsmottaker, som inkluderer utgifter påløpt både i Norge og i utlandet, (heretter kalt "regnskapet") for regnskapsperioden 1.1.-31.12.2004.

Regnskapet, som viser et underskudd NOK 165.887, består av balanse, resultatregnskap og noteopplysninger. Regnskapet er avgitt av organisasjonens styre og daglige leder. Vår oppgave er å uttale oss om regnskapet samt øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Totale prosjektkostnader utgjør NOK 428.659. Etter avregning av faktiske utgifter i tråd med prosentvis fordeling mellom partene i inngått avtale, inklusive omregning av administrasjonskostnader, hensyntatt ubrukte midler fra NORAD 2003 på NOK 149.862 og salgsinntekter på NOK 20.717 gjøres regnskapet opp med et underskudd på NOK 16.025.

Påløpte renter i Norge i 2004 på NOK 3.096 er tilbakebetalt NORAD i januar 2005.

Vi har utført revisjonen i samsvar med DnR's revisjonsstandard RS 800 "Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål.", samt også revisjonsstandard RS 600 "Bruk av annen revisors arbeid", i den grad vår revisjon bygger på revisjon utført av andre revisorer, også i utlandet. God revisjonsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at:

- regnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon
- internkontrollen er tilfredsstillende til å sikre korrekt regnskapsrapportering samt tilfredsstillende sikring av tilskuddsmidler, herunder at eiendeler er anskaffet i overensstemmelse med formålet med tilskuddet
- tilskuddsmottaker har overholdt avtalevilkår for tilskuddet i henhold til avtale med NORAD

Balanse 31.12.2004

Kirkens U - landsinformasjon

	31.12.2004	31.12.2003
Eiendeler		
Omløpsmidler		
Kassebeholdning	-	81,00
Bank	70 775,35	373 996,98
Bank-skattetrekk	522,28	18 628,28
Bank - NORAD		
DNB - Postbanken	53 717,48	34 128,41
Kontanter, bank- og postgiroinskudd	125 015,11	426 834,67
Kundefordringer		-18 020,50
Anleggsmidler		
EDB-maskiner		
Avskrivninger	-	-
EDB-maskiner		
SUM eiendeler	125 015,11	408 814,17

Resultatregnskap - K U I

Driftsinntekter
 Salg av materiell
 Salgsinntekter av varer og tjenester
 Tilskudd fra NORAD
 Tilskudd
 Diverse inntekter
 Andre driftsinntekter
 Sum driftsinntekter

31.12.2004

20 717,00
20 717,00
854 856,00
854 856,00
250,00
250,00
875 823,00

31.12.2003

4 718,00
4 718,00
1 000 000,00
1 000 000,00
-
1 004 718,00

Budsjett 2004

15 000,00
15 000,00
1 000 000,00
1 000 000,00
-
1 015 000,00

3 Pensjonsforsikring

Kostnaden for 2004 kr. 56.431 inneholder følgende:		
Pensj.forsikring for E.Hessellund 01.01-31.03.04		
Premie fellesordningen		7 934
Egenkapitalinnskudd 2004		422
Reguleringspremie fellesordningen		6 701
Pensjonstrekk		43 006
Sum pensjonsforsikring		-1 632
		56 431

Kollektiv pensjonsforsikring kr. 43.006 gjelder både år 2003 og år 2004. Grunnen til at kostnaden for 2003 ikke er blitt belastet før i 2004, er at det har pågått en diskusjon om avregning av tidligere ansatte. Man har nå kommet til enighet, og kommer fram til riktig kostnad for reguleringspremie for 2003 og 2004 for KUI.

